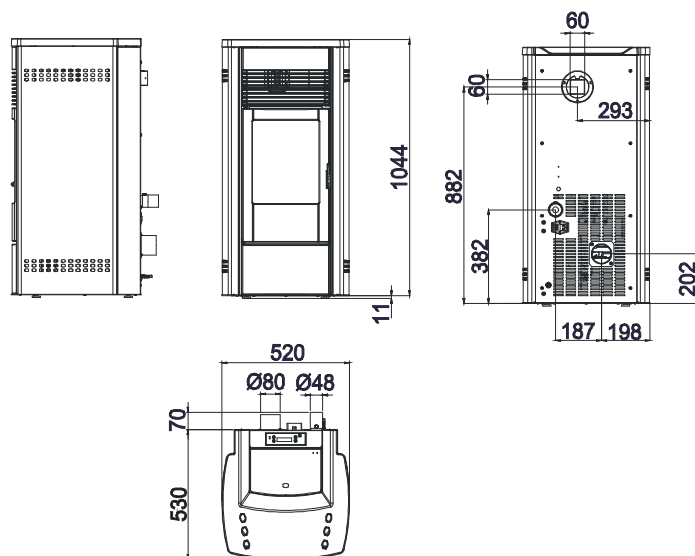




EN 14785 - 2006
BImSchV Stufe 2
ART.15a B-VG

Regensburger / Aachener / Münchener BStB



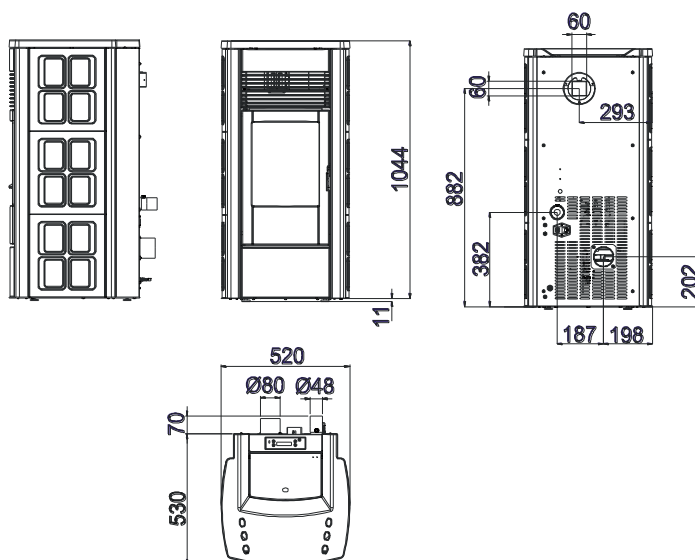
Dati tecnici / Technical characteristics / Caractéristiques techniques / Datos técnicos

Potenza utile nominale /Puissance utile nominale/(Max) nominal output power/Potencia nominal útil	8,0 kW (6880 kcal/h)
Potenza utile minima /Puissance utile minimale/Minimum output power/Potencia útil mínima	2,4 kW (2064 kcal/h)
Rendimento al Max /Rendement au Max/Efficiency at Max/Rendimiento al máx	91,7 %
Rendimento al Min /Rendement au Min/Efficiency at Min/Rendimiento al mín.	94,1 %
Temperatura dei fumi in uscita al Max / Température des fumées en sortie au Max/Temperature of exhaust smoke at Max/Temperatura de los humos de salida al máx.	170°C
Temperatura dei fumi in uscita al Min /Température des fumées en sortie au Min/Temperature of exhaust smoke at Min/Temperatura de los humos de salida al mín	100°C
Particolato - OGC - Nox (13%O₂) /Particule - OGC - Nox (13%O ₂)/Particulate/OGC / Nox (13%O ₂)/Particulado/OGC/Nox (13%O ₂)	22 — 6 — 123 mg/Nm³
CO al 13% O₂ al Min e al Max /CO à 13% O ₂ au Min et au Max/CO at 13% O ₂ at Min and at Max/CO al 13% O ₂ al Mín. y al Máx	0.025 — 0.014%
CO₂ al Min e al Max /CO ₂ au Min et au Max/CO ₂ at Min and at Max/CO ₂ al Mín y al Máx	5.7% — 8.7%
Tiraggio consigliato alla potenza Max /Tirage conseillé à la puissance Max/Recommended draught at Max power/Tiro recomendado a la potencia máx.	0,10 mbar — 10 Pa***
Tiraggio minimo consentito alla potenza Min /Tirage minimum permis à la puissance minimum/ Minimum draw allowed for minimum power/Tiro mínimo permitido a la potencia mínima	0,02 mbar — 2 Pa
Massa fumi /Masse fumées/Mass of smoke /Masa de humos	6,6 g/sec
Capacità serbatoio /Contenance réservoir/Hopper capacity/Capacidad del depósito	35 l
Tipo di combustibile pellet /Type de combustible pellets/Type of pellet fuel/Tipo de combustible pellets	Ø 6-8 mm / L 3÷40 mm
Consumo orario pellet /Consommation horaire pellets/Pellet hourly consumption/Consumo de pellets por hora	Min~0,6 kg/h * Max~1,8 kg/h *
Autonomia /Autonomie/Autonomy/Autonomía	Min~40 h * Max~13 h *
Volume riscaldabile m³ /Volume chauffable m ³ /Heatable volume m ³ /Volumen calentable m ³	172/40 — 196/35 — 229/30 **
Ingresso aria per la combustione /Verbrennungslufteinlass/Entrée air pour la combustion/Combustion air inlet/Entrada de aire para la combustión	Ø 50 mm
Uscita fumi /Sortie fumées/Smoke outlet/Salida de humos	Ø 80 mm
Presa d'aria /Prise d'air/Air inlet/Toma de aire	80 cm²
Potenza elettrica nominale (EN 60335-1) /Puissance électrique nominale (EN 60335-1)/Nominal electrical power (EN 60335-1)/Potencia eléctrica nominal (EN 60335-1)	80 W (Max 420 W)
Tensione e frequenza di alimentazione /Tension et fréquence d'alimentation/Supply voltage and frequency/Tensión y frecuencia de alimentación	230 Volt / 50 Hz
Peso netto /Poids net/Net weight/Peso neto	140 kg
Peso con imballo /Poids avec emballage/Weight with packaging/Peso con embalaje	150 kg
Distanza da materiale combustibile (retro/lato/ sotto) /Distance par rapport au matériau combustible (arrière/côté/fond)/Distance from combustible material (rear/ sides/floor)/Distancia desde el material combustible (revés/lado/fondo)	200mm / 200mm / 0mm
Distanza da materiale combustibile (soffitto/frontera) /Distance par rapport au matériau combustible (plafond/avant)/Distance from combustible material (ceiling/front)/Distancia desde el material combustible (techo/frente)	800mm / 1000mm

*Dati che possono variare a seconda del combustibile usato / Data that may vary depending on the type of pellets used / Données qui peuvent varier selon le type de pellets utilisé / Datos que pueden variar según el tipo de pellet utilizado

**Volume riscaldabile a seconda della potenza richiesta al m³ (rispettivamente 40-35-30 Kcal/h per m³) / Heatable volume based on the requested power per m³ (respectively 40-35-30 Kcal/h per m³) / Volume chauffable en fonction de la puissance nécessaire au m³ (respectivement 40-35-30 kcal/h par m³) / Volumen calentable según la potencia solicitada al m³ (respectivamente 40-35-30 Kcal/h por m³)

*** Valore consigliato dal costruttore (non vincolante) per il funzionamento ottimale del prodotto/ Valeur conseillée par le fabricant (non obligatoire) pour le fonctionnement optimal du produit/ Value recommended by the manufacturer (non-binding) for the optimal operation of the product/ Valor recomendado por el fabricante (no vinculante) para el funcionamiento óptimo del producto



EN 14785 - 2006
BImSchV Stufe 2
ART.15a B-VG

Regensburger / Aachener / Münchener BStB



Dati tecnici / Caractéristiques techniques / Technical characteristics / Datos técnicos

Potenza utile nominale /Puissance utile nominale/(Max) nominal output power/Potencia nominal útil	8,0 kW (6880 kcal/h)
Potenza utile minima /Puissance utile minimale/Minimum output power/Potencia útil mínima	2,4 kW (2064 kcal/h)
Rendimento al Max /Rendement au Max/Efficiency at Max/Rendimiento al máx	91,7 %
Rendimento al Min /Rendement au Min/Efficiency at Min/Rendimiento al mín.	94,1 %
Temperatura dei fumi in uscita al Max /Température des fumées en sortie au Max/Temperature of exhaust smoke at Max/Temperatura de los humos de salida al máx.	170°C
Temperatura dei fumi in uscita al Min /Température des fumées en sortie au Min/Temperature of exhaust smoke at Min/Temperatura de los humos de salida al mín	100°C
Particolato - OGC - Nox (13%O₂) /Particule - OGC - Nox (13%O ₂)/Particulate/OGC / Nox (13%O ₂)/Particulado/OGC/Nox (13%O ₂)	22 — 5 — 123 mg/Nm³
CO al 13% O₂ al Min e al Max /CO à 13% O ₂ au Min et au Max/CO at 13% O ₂ at Min and at Max/CO al 13% O ₂ al Mín. y al Máx	0,025 — 0,014%
CO₂ al Min e al Max /CO ₂ au Min et au Max/CO ₂ at Min and at Max/CO ₂ al Mín y al Máx	5.7% — 8.7%
Tiraggio consigliato alla potenza Max /Tirage conseillé à la puissance Max/Recommended draught at Max power/Tiro recomendado a la potencia máx.	0,10 mbar — 10 Pa***
Tiraggio minimo consentito alla potenza Min /Tirage minimum permis à la puissance minimum/ Minimum draw allowed for minimum power/Tiro mínimo permitido a la potencia mínima	0,02 mbar — 2 Pa
Massa fumi /Masse fumées/Mass of smoke /Masa de humos	6,6 g/sec
Capacità serbatoio /Contenance réservoir/Hopper capacity/Capacidad del depósito	35 l
Tipo di combustibile pellet /Type de combustible pellets/Type of pellet fuel/Tipo de combustible pellets	Ø 6-8 mm / L 3÷40 mm
Consumo orario pellet /Consommation horaire pellets/Pellet hourly consumption/Consumo de pellets por hora	Min ~ 0,6 kg/h * Max ~ 1,8 kg/h *
Autonomia /Autonomie/Autonomy/Autonomía	Min ~ 40 h * Max ~ 13 h *
Volume riscaldabile m³ /Volume chauffable m ³ /Heatable volume m ³ /Volumen calentable m ³	172/40 — 196/35 — 229/30 **
Ingresso aria per la combustione /Entrée air pour la combustion/Combustion air inlet/Entrada de aire para la combustión	Ø 50 mm
Uscita fumi /Sortie fumées/Smoke outlet/Salida de humos	Ø 80 mm
Presa d'aria /Prise d'air/Air inlet/Toma de aire	80 cm²
Potenza elettrica nominale (EN 60335-1) /Puissance électrique nominale (EN 60335-1)/Nominal electrical power (EN 60335-1)/Potencia eléctrica nominal (EN 60335-1)	80 W (Max 420 W)
Tensione e frequenza di alimentazione /Tension et fréquence d'alimentation/Supply voltage and frequency/Tensión y frecuencia de alimentación	230 Volt / 50 Hz
Peso netto /Poids net/Net weight/Peso neto	140 kg
Peso con imballo /Poids avec emballage/Weight with packaging/Peso con embalaje	150 kg
Distanza da materiale combustibile (retro/lato/ sotto) /Distance par rapport au matériau combustible (arrière/côté/fond)/Distance from combustible material (rear/ sides/floor)/Distancia desde el material combustible (revés/lado/fondo)	200mm / 200mm / 0mm
Distanza da materiale combustibile (soffitto/frontera) /Distance par rapport au matériau combustible (plafond/avant)/Distance from combustible material (ceiling/front)/Distancia desde el material combustible (techo/frente)	800mm / 1000mm

*Dati che possono variare a seconda del combustibile usato / Données qui peuvent varier selon le type de pellets utilisé/ Data that may vary depending on the type of pellets used / Datos que pueden variar según el tipo de pellet utilizado

**Volume riscaldabile a seconda della potenza richiesta al m³ (rispettivamente 40-35-30 Kcal/h per m³) / Volume chauffable en fonction de la puissance nécessaire au m³ (respectivement 40-35-30 kcal/h par m³) / Heatable volume based on the requested power per m³ (respectively 40-35-30 Kcal/h per m³) / Volumen calentable según la potencia solicitada al m³ (respectivamente 40-35-30 Kcal/h por m³)

*** Valore consigliato dal costruttore (non vincolante) per il funzionamento ottimale del prodotto/ Valeur conseillée par le fabricant (non obligatoire) pour le fonctionnement optimal du produit/ Value recommended by the manufacturer (non-binding) for the optimal operation of the product / Valor recomendado por el fabricante (no vinculante) para el funcionamiento óptimo del producto